

Declaración de rendimiento

1309-CPR-0088

1. Bisagra modelo: Türband 4 AT, Türband 4 , 2 unidades
2. N° de identificación: M901_, M902_, M903_, M904_, M905_, M906_, M911_, M912_, M913_, M914_, M915_, M916_, M921_, M922_, M923_, M924_, M925_, M926_, M927_, M929_, M930_, M931_, M932_, M933_, M934_, M935_, M936_, M937_, M938_, M947_, M948_, M949_, M109_, M900B0010
A901_, A902_, A903_, A904_, A905_, A906_, A911_, A912_, A913_, A914_, A915_, A916_, A921_, A922_, A923_, A924_, A925_, A926_, A927_, A928_, A929_, A930_, A931_, A932_, A947_, A948_, A949_, A109_
3. Uso previsto: Puertas
4. Fabricante: Dr. Hahn GmbH & Co. KG
Postfach 30 01 09
41181 Mönchengladbach
5. Sistema de valoración de la constancia del rendimiento: 1
6. Norma armonizada: EN 1935:2002/AC:2003
7. Organismo notificado: PIV, No. 1309, Prüfinstitut Schlösser und Beschläge, Velbert ha realizado las evaluaciones iniciales en lo referente a 8.1-8.9 y ha elaborado los informes de clasificación como laboratorio de ensayos notificado según EN 1935:2002
8. Características principales:

Característica principal	Potencia	Especificación técnica armonizada
8.1 Clase de uso	4	EN 1935:2002/AC:2003
8.2 Ciclos de utilización en el caso de un funcionamiento continuo	200.000	EN 1935:2002/AC:2003
8.3 Medidas de la puerta	160 kg	EN 1935:2002/AC:2003
8.4 Resistencia al fuego	0/1	EN 1634-1
8.5 Seguridad	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.6 Resistencia a la corrosión	0/4/5	EN 1670:2007
8.7 Dispositivo antirrobo/protección	1	EN 1935:2002/AC:2003
8.8 Clase de bisagra	14	EN 1935:2002/AC:2003
8.9 Sustancias peligrosas	-	EN 1935:2002/AC:2003

9. El rendimiento de este producto según los números 1 y 2 corresponde con el rendimiento declarado según el número 8.

Firmado en nombre del fabricante por:



Falk Füllgraf
Director de tecnología de aplicaciones
Mönchengladbach, 11.05.2020



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

In Übereinstimmung mit der EU-Verordnung Nr. 305/2011 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2011 (Bauproduktenverordnung oder CPR) gilt dieses Zertifikat für das Bauprodukt

Türband 4 AT

Türband 4

**Artikelnummer: siehe Produktmatrix zum
Zertifikat der Leistungsbeständigkeit**

Ausführung: 2-teiliges Aufschraubband

auf den Markt gebracht unter dem Namen oder der Handelsmarke von

Dr. Hahn GmbH & Co. KG

Trompeterallee 162-170

D-41189 Mönchengladbach

und produziert in der Produktionsstätte

D-41189 Mönchengladbach

Trompeterallee 162-170

Dieses Zertifikat bescheinigt, dass alle Bestimmungen zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit laut der Beschreibung in Anhang ZA der Norm

EN 1935:2002/AC:2003

im Rahmen des Systems 1 für die Leistung laut den Angaben in diesem Zertifikat angewendet werden, und dass

die Leistung des Bauprodukts als beständig bleibend bewertet wird.

Produkt Klassifizierungsschlüssel

4	7	7	0/1	1	0/4 (5*)	1	14
- Eignung für die Verwendung an Türen in Rettungswegen - Pos. 4: Eignung für die Verwendung an Feuerschutzabschlüssen nachgewiesen durch MPA-Gutachten Nr.:210005654-01 vom 26.11.2009, gilt nur für Türband 4 - Pos. 6: Korrosionsklasse 5 gemäß EN 1670:2007 für Farbvarianten Elektrobraun Matt und RAL 9016 GL IG-Pulver							

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **11. April 2008** ausgestellt und bleibt gültig, bis entweder die harmonisierte Norm, das Bauprodukt, das System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit oder die Produktionsbedingungen im Werk wesentlich verändert werden, oder bis das Zertifikat von der benannten Zertifizierungsstelle ausgesetzt oder zurückgenommen wird.

Stempel Zertifizierungsstelle

D-Velbert, 07. Mai 2020

Dieses Zertifikat hat insgesamt 6 Seiten
und ersetzt das Zertifikat Nr. 1309-CPR-0088,
Version 04 vom 20.05.2019.



Horsthemke
Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Leiterin der Zertifizierungsstelle



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
Selbstschließend Anfangsmessungen des Reibmomentes Belastung-Verformung Seitliche/Vertikale Verschiebung unter Belastung Seitliche/Vertikale Verschiebung nach dem Entlasten Überbelastung Scherfestigkeit Eignung für Brand- und/ oder Rauchschutztüren	5.1 5.2.1 5.2.2 5.3 5.6	keine	$\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14) Seitlich $< 2 \text{ mm}$ Vertikal $< 4 \text{ mm}$ liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.1 bestanden NPD Klasse 0: bestanden Klasse 1: bestanden MPA-Gutachten Nr.:210005654-01 vom 26.11.2009, gilt nur für Türband 4
Dauerfunktionstüchtigkeit Dauerbetriebsprüfung Seitlicher/Vertikaler Verschleiß Max. zulässiges Reibmoment - nach 20 Zyklen - nach Ende der Prüfung Korrosionsbeständigkeit	5.4 5.5		Klasse 7 / 200.000 Zyklen liegt innerhalb der gerasterten Fläche in Bild G.2 $\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14) $\leq 4 \text{ Nm}$ (Klasse 14) Klasse 0 nach EN 1670: unbeschichtet/ uneloxiert Klasse 4 nach EN 1670 Klasse 5 nach EN 1670:2007/AC:2008 für Farbvarianten Elektrobraun Matt und RAL 9016 GL IG-Pulver



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Wesentliche Merkmale	Abschnitte dieser Europäischen Norm	Mandatierte Stufen und/oder Klassen	Anmerkungen
Gefährliche Substanzen	ZA.1		Der Hersteller erklärt, dass das Produkt keine gefährlichen Stoffe enthält oder freisetzt, die die in den europäischen Normen und in nationalen Vorschriften festgelegten Höchstwerte überschreiten.



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Produktmatrix

Produktbezeichnung:	Türband 4 AT, 2-teilig Türband 4, 2-teilig
---------------------	---

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
M9 01	20	44,5	20,5	65	2	14
M9 02	36	44,5	20,5	65	2	14
M9 03	20	44,5	18,0	62,5	2	14
M9 04	36	44,5	18,0	62,5	2	14
M9 05	20	44,5	47,0	91,5	2	14
M9 06	36	44,5	47,0	91,5	2	14
M9 11	20	44,5	41,5	86,0	2	14
M9 12	36	44,5	41,5	86,0	2	14
M9 13	20	56,0	20,5	76,5	2	14
M9 14	36	56,0	20,5	76,5	2	14
M9 15	20	56,0	18,0	74,0	2	14
M9 16	36	56,0	18,0	74,0	2	14
M9 21	20	56,0	47,0	103,0	2	14
M9 22	36	56,0	47,0	103,0	2	14
M9 23	20	56,0	41,5	97,5	2	14
M9 24	36	56,0	41,5	97,5	2	14
M9 25	20	62,5	20,5	83,0	2	14
M9 26	36	62,5	20,5	83,0	2	14
M9 27	20	62,5	41,5	104,0	2	14
M9 28	36	62,5	41,5	104,0	2	14
M9 29	20	62,5	47,0	109,5	2	14
M9 30	36	62,5	47,0	109,5	2	14
M9 31	20	62,5	18,0	80,5	2	14
M9 32	36	62,5	18,0	80,5	2	14
M9 33	22	44,5	0	44,5	2	14
M9 34	36	44,5	0	44,5	2	14
M9 35	22	56,0	0	56,0	2	14
M9 36	36	56,0	0	56,0	2	14
M9 37	22	62,5	0	62,5	2	14
M9 38	36	62,5	0	62,5	2	14



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



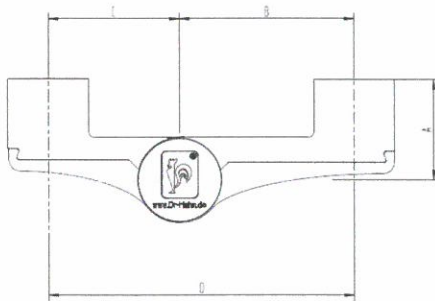
1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

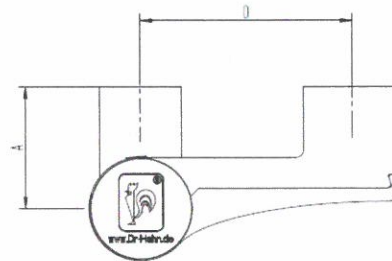
1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teiligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
M9 47_	20/36	62,5	20,0	Eckpfosten	2	14
M9 48_	20/36	56,0	20,0	Eckpfosten	2	14
M9 49_	20/36	44,5	20,0	Eckpfosten	2	14
M109_	20/23/30/33	40,0	20,0	60,0	2	14
M900B0010	optional					



M930



M938



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andrea Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de



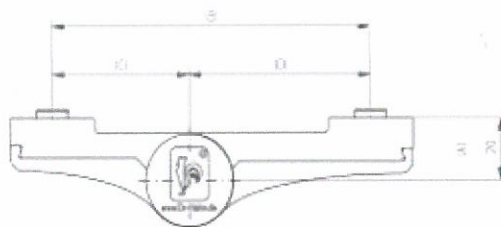
1309

Anlage zum Zertifikat der Leistungsbeständigkeit

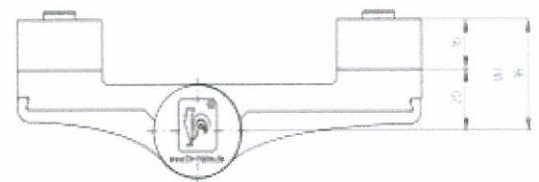
1309 - CPR - 0088

(Version: 05)

Artikel-Nr.	A in mm	B in mm	C in mm	D in mm	Teilligkeit [Stk.]	EN 1935 [Klasse]
A9 01	20	44,5	20,5	65	2	14
A9 02	36	44,5	20,5	65	2	14
A9 03	20	44,5	18,0	62,5	2	14
A9 04	36	44,5	18,0	62,5	2	14
A9 05	20	44,5	47,0	91,5	2	14
A9 06	36	44,5	47,0	91,5	2	14
A9 11	20	44,5	41,5	86,0	2	14
A9 12	36	44,5	41,5	86,0	2	14
A9 13	20	56,0	20,5	76,5	2	14
A9 14	36	56,0	20,5	76,5	2	14
A9 15	20	56,0	18,0	74,0	2	14
A9 16	36	56,0	18,0	74,0	2	14
A9 21	20	56,0	47,0	103,0	2	14
A9 22	36	56,0	47,0	103,0	2	14
A9 23	20	56,0	41,5	97,5	2	14
A9 24	36	56,0	41,5	97,5	2	14
A9 25	20	62,5	20,5	83,0	2	14
A9 26	36	62,5	20,5	83,0	2	14
A9 27	20	62,5	41,5	104,0	2	14
A9 28	36	62,5	41,5	104,0	2	14
A9 29	20	62,5	47,0	109,5	2	14
A9 30	36	62,5	47,0	109,5	2	14
A9 31	20	62,5	18,0	80,5	2	14
A9 32	36	62,5	18,0	80,5	2	14
A9 47	20/36	62,5	20,0	Eckpfosten	2	14
A9 48	20/36	56,0	20,0	Eckpfosten	2	14
A9 49	20/36	44,5	20,0	Eckpfosten	2	14
A109	20/23/30	40	20	60	2	14
A900B0039	optional					



A) Griffpunkt
B) Schlüssel
C) Halbbolzen-Röhren
D) Halbbolzen-Füße
A1) Griffhöhe





PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andreas Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Certificado sobre la constancia del rendimiento

1309 - CPR - 0088

(versión:05)

en concordancia con el Reglamento comunitario nº 305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo del 09/03/2011 (Reglamentos para productos controlados o CPR), este certificado es válido para el producto de construcción

Türband 4 AT Türband 4

Número del artículo:

véase la matriz de productos para el anexo al certificado de la constancia del rendimiento
Versión:Perno atornillable de 2 palas

comercializado con el nombre o la marca por

**Dr. Hahn GmbH & Co. KG
Trompeterallee 162-170
D-41189 Mönchengladbach**

y fabricado en el centro de producción

**D-41189 Mönchengladbach
Trompeterallee 162-170**

Este certificado acredita que se aplican todas las disposiciones para la evaluación y la comprobación de la constancia del rendimiento según la descripción del anexo ZA de la norma

EN 1935:2002/AC:2003

dentro del marco del sistema 1 para el rendimiento según las indicaciones de este certificado, y que el rendimiento del producto de construcción es considerado como estable.

Produkt Klassifizierungsschlüssel

4	7	7	0/1	1	0/4(5*)	1	14
Adecuación para el uso en puertas en vías de evacuación Posición 4*: Aptitud para la utilización en puertas de protección contra el fuego certificado por el dictamen PMA nº: 210005654-01 del 26.11.2009, solamente válido para la Türband 4 Posición 6*: Clase de corrosión 5 según EN 1670:2007 para las variantes de color "elektrobraun" MATE y RAL 9016 GL IG polvo							

Este certificado ha sido expedido por primera vez el 11.04.2008 y es válido hasta que se modifiquen considerablemente la norma armonizada, el producto de construcción, el sistema de evaluación y la comprobación de la constancia del rendimiento o las condiciones de producción en la fábrica, o hasta que el certificado sea suspendido o retirado por parte del organismo de certificación notificado.

Este certificado consta de 6 páginas en total y anula y sustituye al certificado nº1309-CPR-0088, versión 04 del 20.05.2019

Spanisch



PIV Prüfinstitut Schlösser und Beschläge Velbert
Wallstraße 41 – D 42551 Velbert
Institutsleitung: Andreas Horsthemke (B.Eng.)
Tel 0049-(0)2051-9506 5
Fax 0049-(0)2051-9506 69
Mail: info@piv-velbert.de

CE

1309

Este documento es una traducción del certificado por Dr. Hahn GmbH & Co. KG.

Anexo al certificado de la constancia del rendimiento

1309 - CPR - 0088

(versión: 05)

Características principales	Secciones de esta norma europea	Niveles y/o clases mandados	Observaciones
De cierre automático Mediciones iniciales del momento de fricción	5.1	ninguno	4Nm (Clase 14)
Carga-deformación Deslizamiento lateral/vertical bajo carga	5.2.1		lateral < 2 mm vertical < 4 mm
Deslizamiento lateral/vertical después de retirar la carga			se encuentra dentro del área cuadrículada de la imagen G.1
Sobrecarga	5.2.2		aprobado
estabilidad al cizallamiento	5.3		NPD
Aptitud para puertas cortafuego y/o cortahumo	5.6		Clase 0aprobado Clase 1aprobado certificado por el dictamen PMA nº: 210005654-01 del 26.11.2009
Durabilidad del funcionamiento Prueba de funcionamiento continuo	5.4		Clase 7 / / 200.000 Ciclos
Desgaste lateral/vertical			se encuentra dentro del área cuadrículada de la imagen G.2
Momento de fricción máx. admisible después de 20 ciclos al final de la prueba			4Nm (Clase 14) 4Nm (Clase 14)
Resistencia a la corrosión	5.5		Clase 0 según EN 1670 sin revestimiento/no anodizado Clase 4según EN 1670, Clase 5 según DIN EN 1670:2007 / AC:2008 Para las variantes de color marrón electro mate y RAL 9016 GL IG-Pulver

Sustancias peligrosas	ZA.1		El fabricante declara que el producto no contiene ni libera ninguna sustancia peligrosa que supera los valores máximos determinados en las normas europeas y en las normativas internacionales.
-----------------------	------	--	---

Spanisch

Declaración de no objeción

Reglamento REACH CE 1907/2006

Estimado cliente,

el 01/06/2007 entró en vigor el reglamento CE 1907/2006 para el registro, la evaluación, autorización y restricción de las sustancias químicas (REACH). El objetivo consiste en registrar y evaluar todas las sustancias químicas utilizadas en la Unión Europea.

La empresa Dr. Hahn GmbH & Co. KG es un fabricante de bisagras y, por consiguiente, un fabricante de lo que se llama "productos". No producimos sustancias químicas propias, sino las utilizamos exclusivamente como materiales auxiliares para nuestra producción. Como tal "usuario intermedio" no estamos obligados a realizar un pre-registro, sino dependemos de las informaciones y, sobre todo, del registro de las sustancias químicas utilizadas por parte de nuestros proveedores. El período de pre-registro que terminó el 1 de diciembre del 2008 ha sido ya finalizado y, hasta ahora, no ha causado ninguna limitación reconocible de nuestro programa de productos y servicios.

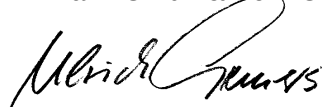
Según nuestro estado actual de conocimientos y la información presentada hasta este momento por parte de nuestros proveedores, los productos suministrados a usted hasta ahora no contienen sustancias registradas en la lista de sustancias químicas muy preocupantes (SVHC; fecha del 20/06/2013) según el anexo XIV del reglamento REACH.

Esta información sobre los productos se basa en el estado actual de nuestros conocimientos y experiencias.

En caso de preguntas o dudas estamos a su plena disposición.

Un cordial saludo

Dr. Hahn GmbH & Co. KG



Ulli Cremers

QMB

Mönchengladbach, den 24.06.2013